

(華盛頓廿二日美聯社電)當南越報告最近搜獲其黨文件，表示在本週中達成停戰合約之際，美總統顧問基辛格今日已動程飛往巴黎，以便會同南越等官員，進行商討結束越南戰爭的最後步驟。

基辛格今晨在附近的安德列空軍基地動程之前，曾在白宮會晤總統助理，約一小時，聽取最後的訓示。

白宮官方繼續報告基辛格此行往法京的任務，為謀一成越南停戰和約的詳意。但根據昨日各方面情勢發展，益約快將簽訂，包括宣告停戰，釋放，籌備改組南越政府等事項。茲將的發展分述如下：

(一)南越高級官員謂搜獲共方高揮部發出文件，表示一項合約將於期三雲高華時間上午五時開始成立，星期六正式簽署，一月廿八日(星期日)將正式實行停戰。

(二)華盛頓消息表示，匿臣匪盡免作肯定的說明，但已確定本週內越南和約的目的。

意新法西斯黨開會引起流血暴動事件

(羅馬路透社電，意大利新法西斯黨在此間開會時，引起暴動事件，已四十五人被捕。

在該次流血暴動事件中，至少爆二百枚汽油彈

大批鎮暴警察與二千五百名左翼子發生衝突，數人受傷。

該次事件因示威者企圖遊行至馬郊外新法西斯黨開會地點而引起，

（華盛頓廿二日美聯社電）當南越報告最近搜獲其黨文件，表示在本週中達成停戰合約之際，美總統顧問基辛格今日已動程飛往巴黎，以便會同南越方等官員，進行商討結束越南戰爭的最後步驟。

基辛格今晨在附近的安德列空軍基地動程之前，曾在白宮會晤總統暨副總統，約一小時，聽取最後的訓示。

白宮官方繼續報告基辛格此行往法京的任務，為謀一成越南停戰和約的詳

引起流血暴動事件

（羅馬路透社電）意大利新法西

意新法西斯黨開會

意新法西斯黨開會，在柏根斯（Bergin）各方面情勢發展，益約快將簽訂，包括宣告停戰，釋放，籌備改組南越政府等事項。茲將的發展分述如次：

(一) 南越高級官員謂搜獲共方高
揮部發出文件，表示一項合約將於
星期三雲高華時間上午五時開始成
立。期六正式簽署，一月廿八日(星
二)將正式實行停戰。

黨在此間開會時，引起暴動事件，已
四十五人被捕。

在該次流血暴動事件中，至少爆
二百枚汽油彈

大批鎮暴警察與二千五百名左翼

(二)華盛頓消息表示，**匿臣**與**蓋**避免作肯定的聲明，但已確定本週內越南和約的目的。

子發生衝突 數人受傷。

該項事件因示威者企圖遊行至馬郊外新法斯黨開會地點而引起，

（三）南和社長陳文林勸程巴黎之
對記者用及美副總統阿紐將於一月
八日抵訪西貢以表示戰後華盛頓與
貴之間繼續並肩合作。

中大部份為共產黨份子，他們早已
行和平抗議議。

新法，斯處自一九七〇年以來首
開會，已受到左翼份子的抗議。

蘇聯接納北約邀請
參加歐洲裁軍會議

記者稱，共黨方面早已準備隨時盡力以迅速達成和平解決，但各事仍須端美國行動而定。

受北大西洋公約組織的邀請，於本月十一日舉行會議，商討歐洲裁軍問題。北大西洋公約國家自一九六三年

傳阮文紹通令防暴亂

來，即欲與五個華沙公約國家會商，衡裁減中歐軍力。

塔社除報專蘇聯接受邀請外，表示克里林姆宮對任何平衡歐洲勢力

西貢專電 據官方消息披露，南越總統阮文紹今日已訓令軍警停戰期間如有共黨及同種者乘機暴行放槍射擊，有殺無赦。

會議均感興趣。

消息中指出，蘇聯參加該項預備議，并非表示已獲得協議。

北大西洋公約已先報告 蘇聯

時要求將會議地點由日內瓦改至維也
但塔那斯社並未提到該項要求。

七個北大西洋公約國家已將邀請

該報告又謂：當時美國務卿阿治遜總統杜魯門，下的其他重要官員，曾

美國、英國、西德、比利時、荷蘭及

東德等五個華沙公約國家。

七個北大西洋公約國家爲加拿大

森堡

英首相及外長訪美
將與密西根州會義

祕密及公開的交告中，預測北京政府
表現其脫離莫斯科而獨立的趨勢，即
在斯拉夫的狄托政權情況。
當時美國欲要北京履行的國際條約

初，是包括曾被驅逐的國民政府的
極條約 保護美國私人在華投資及經
的一切利益 及美國外交官及外交業
所用的樓宇財產等安全。但後來經
（倫敦美聯社電）英國政府宣佈
英國首相希夫與外交部長道格拉斯何
將於本月三十日訪美，與美國總統

臣在華頓舉行會議。他們將於二月三日返英。

謂：他對五人因受熱影響突告死亡，雖可以解除，但儲水量甚低，此間首都氣候冷，而氣溫亦達一零四點九度及其爭取

式百回教徒朝聖乘機返家遭難大部喪生
約旦客機今晨失事

（西非尼日利亞卡諾加學大社電）壹架載乘二百零二名回教徒的約旦，今晨在此間大霧中降落時撞毀燃燒，大部份旅客均喪生。該批回教徒係前往回教聖地麥卡朝拜後，返家途中罹難。

經救難人員進入起火機燒的約旦皇家航空公司波音七〇七型客機內檢
人數高達壹百七十二人，據尼日利亞電台報導約有四十人獲救，但此間
表示至少有三十人生還。

該四名黑人暴徒於搶劫後被

時在跑道上撞毀，起火燃燒。軍警消防及醫療人員均趕至現場救。

劫機人員表示，該客機機長及三名機師受傷，但挾持人質據守店內四十七截，與警方槍戰，壹名巡邏人員被毆兩名受傷。

該事件發生後，大批警察開

他們指出，該機原定在尼日利亞首都拉哥斯降落，但因氣候不佳改在卡諾機場降落。該機機長及三名機師倖獲救，但均受重傷。

不斷與四名黑人暴徒交談。該商結合夥人之壹店員，於體育用品店。但恐暴徒殺害人質。

約有數千名居民前往機場哀悼罹難客，死者大部為尼日利亞人。該機場位於卡諾城中心五里地區，四名暴徒終於昨日下午自動投降，一人受傷。

諾為著名回教文化及傳統市場交易城
據報導，該機在接近跑道時一切正
常，但突然撞落跑道失事。

積信百萬工作繁

（都朗度加拿大社電）都

**紐約四名黑人暴徒
挾人質兩天終投降**
(紐約美聯社電) 四名佔據紐約布
票恢復工作，由於堆積信件多
件，今日郵政人員大為忙碌。
郵政局發言人羅華表示，假

林區壹家體育用品店兩天的黑人回教繼續罷工，堆積信件將至本週末，終於釋放九名人質向警方投降。

可舉辦一九七六年
中央都市事務部
覆議員詢問時表示，
將不改變，在目前中

謂加是爲人民國家

(雲訊) 一名日本國會議員已飛抵

下該項表示，拉沙

巴斯福在獨立派

不作任何財政補助。

員表示，他對加拿大的第一個印象，即加拿大是一個為人民着想的國家。

山田議員透過傳譯員指出，當他飛往東京時，曾向雲南音樂團便所會面。該團成員，包括其指揮、鼓手及樂隊，均係由雲南省政府聘請，前往日本演出。山田議員對該團的演奏，深表讚賞。他表示，該團的演奏，不僅是雲南省文化藝術的表現，也是雲南省與日本文化交流的橋樑。他希望，該團在日本演出的成功，能進一步促進兩國的文化交流與合作。

山田議員在結束訪問前，曾向雲南省政府官員致辭，感謝他們在接待期間所提供的熱情款待。他表示，此次訪問，使他對雲南省有了更深的了解，並希望未來能有更多的機會，與雲南省各界人士進行交流與合作。

山田議員的訪問，得到了雲南省政府的高度重視。省長王克敏親自接見了山田議員，並就當前國際形勢及中日關係交換了意見。王克敏表示，雲南省政府一直致力於發展與日本的友好關係，並歡迎日本各界人士來雲考察訪問。他希望，山田議員此次訪問的成果，能為兩地之間的經貿往來與文化交流發揮積極作用。

山田議員的訪問，也引起了日本輿論的廣泛關注。多家媒體對其行程進行了報導，並對其在雲南省的經歷進行了描述。一些評論認為，山田議員此次訪問，有助於加強日本與中國地方層面的聯繫，並為兩國關係的發展注入新的活力。

總的來說，山田議員此次訪問雲南省，取得了一系列豐碩成果。通過與當地官員的交流與會談，他不僅加深了對雲南省的了解，也為日本與中國地方之間的友好合作奠定了堅實基礎。此次訪問的成功，無疑是日本外交政策的一個重要體現，也反映了日本對加強與中國地方聯繫的重視程度。

的國家。

他即知悉加拿大爲一個人民互相幫助的國家。

山田是日本國會自由民主黨議員，

特別紀念幣及郵票公司

保守黨議員諾倫

拿大廣播公司及加拿大

財團，以減少世運會

時，
他隨後接受訪問時表示，當他見到街上
有救世軍卡車收集舊衣服救濟貧民時，
即讚譽加拿大爲一個團結的國家。
也指出，日本並無任何互利的現象，
國務部長佛克納
司討論該問題，目前
船塢工人將

警方 應該加以學習。

他謂，日本之捐費率已達頂點，但日本助苦澹資的傳統作風，並未能留傳

分別舉行

(雲訊) 雲高華

對合同建議舉投票

加拿大 區國察馬

苗陳中箭頸部受傷
弱冠兒子被控於案

（英德比加拿大社電）北奧近拿根英德比印第安人保留地，五十六歲居民威廉愛德華，於上週四晚頸部被箭射傷，經醫院急救後已脫去危險。

【人獲投票資格，投加西亞指出，將由卑詩省上訴法

騎警隊表示，一名巡邏警察看見愛德華手上握着數枝斷箭在高速公路上神魂顛倒，其中一枝斷箭還滴染血跡。

德華已被控傷害罪。

員拉沙利的詢問
詢問政治是否已

，政府已被要求
中包括准予發行

出售。
議，政府勸服加
電視公司組織一
況轉播費用。

示，他與兩家公司
在研究中。

於下週

同投票
場工人將於週二

於下週六在片屯
尼於今日投票
明日投票。

三千二百名船塢
結果將於週三揭
法官納梅茲於調

議，希望工會會
小時五元三仙的
合同二十九個

，養老金及社會
電腦工作系統。

月月收息
用之不盡
人生最樂

儲台存入一萬五千五百元，本行担保每月寄上收利一百元以上。

（儲存入半數七千七百五十元，每月收利息五十元）

★存款有加政府保障每人式萬二萬無壹失

服務時間：由星期一至星期五
每日上午九時半至下午五時半

經理：黃宗辰

〔上〕老洪

該超級大國之誕生更有正式儀式表示，但新加入之成員表示莊嚴地成為共同市場成員。三國之代表分別接受由九國決定的正式承認信函。這些關乎委任十三名共同市場政委員會人員，在半夜誕生的新共同市場，是世界最大的貿易力量，歐洲之半夜誕生的新共同市場，是地位重行規劃，舉凡六國共市時代仍留存的經濟壁壘或障礙，與及歐洲自由貿易協會所屬八國之間的貿易壁壘一律拆除。原屬自由貿易會之英國、丹麥如今一齊加入共市了，而同

必須一個規模更大的經濟貨幣同盟，在政治方面進行更大的合作，這一切期待到一九八〇年則為歐洲大同盟成立之日。」

如果英國參加歐洲共同市場，最高目的在於促成歐洲成為一個經濟與政治新同盟，以抗衡美蘇之壓力。則香港在新的形勢下，應該有其積極之作用。因為香港與英國乃

【下轉左上欄】

香港出口商人和廠家所最關心的另一個大問題，是作爲英聯邦國家之環，香港貨物輸入所享有之特惠稅是否繼續保留？我們可看下述報導。據路透社印度新德里貳日電稱：英國高級專員公署發言人今日稱：英國已通知印度謂「由於英屬已加入歐洲共同市場，英印之間已有卅一年歷史的貿易協定，將於一月卅一日中止。該貿易協定規定，兩國之間的貿易以特惠稅制爲基礎。英國官方稱：英國專員公署已依照規定提擬前一月通知印度中止該協定。

(續)在星加坡亦有類似的事情發生

警方發言人拒絕對此項行動發表評論。他說，在三個星期前，警業犯罪調查的報告，謂有兩名德國人在香港利用假票贖向一家銀行行騙，騙去一筆巨款。此案件警方異常重視。

目前，這兩位德國人已經離開香港，很可能逃去星加坡。故此，警方當即要求國際刑警與他們合作，將此兩名涉嫌在港行騙的德國人緝捕。

據悉：這兩名德國人使用假票贖向被去三十萬元，但警方拒絕透露這間被騙的銀行。

牛頭角新區地處觀塘之西，面對九龍灣，鄰近有佐敦谷新區，復華村安置

爲了方便管理起見，該新區共分南北二段。南區人口二萬六千六百一十八人，北段二萬八千一百六十一人，合共五萬四千七百七十九人，家庭共八千五百七十九戶。

大小汽車 應有盡有
忠誠服務 取價公道

茗茶美點
晚飯酒菜
豐儉隨意
無任歡迎
每日由上午十時半
下午三時，又由
下午五時至十時。
電掛：五五五號
地址：
八五 七式
八八四 八九式
每逢星期三休息一

承接木工
土庫裝修
傢俬飾品
免費估價
僑胞光顧
保證滿意

利僑公司
LEKIU IMPORTING CO. LTD
256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7451

好消息！
直接由祖國
航空大批運到
又肥又大
雪白茨菇
每磅一元一角
特價機票
往返香港及東南亞
並代理世界輪船巴士及火車票
有專門人才編排旅程及轉通各
種語言

環球旅運有限公司 啓

永隆公司
WING LUNG CO.
42 S. PENDER ST., VANCOUVER 4 B.C.
881-1734

新到補品
生猛金錢龜
唐山冬瓜
精製大幫
臘鴨臘腸「牛肉干」發行

你既不明內情，那就別多管閒事，這丫頭是我家的對頭，我爹多用鐵鍊鎖住她手，便是防她害我，「此刻我父中丁敵人的陰指，這丫頭自然要乘機報復，我父又落在她手裏，那是慘不可言了，」張無忌見這小娘楚楚可憐，雖然形相奇特，却非兇惡之輩，說道：「姑娘，你可有乘機報復之意麼？」那小娘搖了搖頭，道：「決計不會，」張無忌道：「不悔妹，你聽，她說是不會的，還是饒了她吧！」

張無忌道：「好，既然你講情，啊，」身子一側，搖搖晃晃的，

你既不明內情，那就別多管閒事，這丫頭是我家的對頭，我爹多用鐵鍊鎖住她手，便是防她害我，「此刻我父中丁敵人的陰指，這丫頭自然要乘機報復，我父又落在她手裏，那是慘不可言了，」張無忌見這小娘楚楚可憐，雖然形相奇特，却非兇惡之輩，說道：「姑娘，你可有乘機報復之意麼？」那小娘搖了搖頭，道：「決計不會，」張無忌道：「不悔妹，你聽，她說是不會的，還是饒了她吧！」

張無忌道：「好，既然你講情，啊，」身子一側，搖搖晃晃的，

梁 紀 經 漢 黃
Wong Horne Agencies
General Insurance Agents
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.
電話 684-1754

承接土木大小工程
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

新到大幫 冰霜明蝦
TAI HING COMPANY LTD.
45 Pender St. Vancouver
電話 MU 4-1028

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
Phone: 682-1514

逢星期四 停市一天

中西禮品中心
EAST-WEST GIFT CENTRE LTD.
Importers & Wholesalers
379 Powell St. Vancouver, B. C.
Phone Area Code (604) 688-4324

專門批發
供應 Gift Shop 古董舖 Grocery 什貨舖銷售，精選名產佛香角香木刻竹織，紙製室內裝飾如彩色紙燈罩 Mobile 及各式風鈴，歡迎僑胞選購。目錄及價目函索即寄

司公寶寶
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: 681-7657

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
401 Main St.
電話 MU. 1-6513

馬君 君 君
專業修理各種電器
地址：溫哥華 682-1514

廣珍
Kwong Chin Ho
19 Pender St. E. Vancouver 4, B. C.
電話 681-5816

髮絲光公司
KING SIK KEE
27 PENDER ST. E. VANCOUVER B.C.
電話 683-4929

驗眼專家
李興捷
地址：溫哥華 687-1018

明達
承接木工油漆
地址：溫哥華 298-7337

司公華強
KENWARD CO.
481 Columbia Ave., Vancouver 4, B. C.
電話 684-8821

建興建築公司
承接裝修 土木工程
地址：溫哥華 8-3422

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. VANCOUVER 4, B. C.
電話 681-1277

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
112 QUEEN'S ROAD, C., HONGKONG

周愛權
精修各種鐘錶眼鏡
地址：溫哥華 685-5938

「不必了，睡吧！」他依然是那一句。

美姿沒有理會他，絞了把熱毛巾，小心體貼地替他揩面，無限溫柔的在輕吻着他的面孔。

「風，別固執，你爲什麼要到花園裏去？」她把丈夫擁入懷裡，嗅味着，呵護着。

「我不知道……」他伏在她胸前像個犯了錯的孩子。

「親愛的，告訴我吧，我是你的妻子！」

「不知道？」他兩面孔冷冰冰。
「你不知道？」她小心在替他換衣。
「風，你真的不肯把心事告訴我麼？」
「睡吧！」他的語氣像命令。
「不，我要絞乾熱毛巾給你揩面！」

裏

「風……你到底有什麼心事？」

「沒事……」他的回答簡單而平靜

「那你爲甚麼到花園去？」她拿着氈毛巾旁邊替他揩面。

冷冷的面孔，如風的面上一片呆滯和迷惘，他像個夢遊者，頭髮已經全濕，但他依然好像一點不知道。

「你……怎的啦，」她無限憐愛吻了那雙冰冷的手掌下。

「快進來……」她把丈夫拖回房子

之下，停住腳步，她有點害怕。

「如風……」她壯着胆子走過去。

「唉……如風你怎的了，」她投在

他懷裏

「噢，你遇身濕了啦——風你的面冰

冷，」她偎着丈夫灼濕濕衣，她親着他

暮 暮

沾在她的秀髮上。

雖然是初秋，但深夜

戶外像有點冷

「如風……」她條地

嚥住。

她分明看見兩個影子一晃，她一怔

朝朝喜朝朝

。著瑩翠。

低喚，經過大廳，一直走往花園裏去。

「埃……下雨了？」

花園裏一片濕潤，階上的污濕，弄糟了她的綉花拖鞋，輕微的雨粉，紛



NATIONAL LIFE
ASSURANCE COMPANY
OF CANADA
SUITE 501
55 W. Pender St.
Vancouver 1. B. C.



— 亞洲園 —
ASIA GARDEN Restaurant
173 E. PENDER ST., VANCOUVER.
TEL: 682-6342

來 回 香 港 平 機 票
Hong Kong Return From \$399

壹九七三年六月開始，每月均有噴射機來回香港，毋須會員資格，均可購買此廉價機票，必須在起程壹百零五日前訂位。

座位有限請從速訂座 以免向隅

詢問及索取章程，請致電話 687-2855 與鄺小姐
(廿四小時服務)

雲華眼鏡公司
隱形眼鏡專家 配鏡精明
(特價815) 每對特價6元
精工修理破舊眼鏡
全埠最平即配即有
營業時間：
上午九時至下午七時
例假照常營業
MAX OPTICAL CO.,
3329 E. Hastings St. Van. 4, B.C.
電話 687-4135

O. K.
傢私公司

溫哥華 奇化街 式五大號
電話：大八七、七一式七
式五三、〇三式六
單雙人床大平賣
每套由五十四元九五起

鄧錫軍



人壽保險

Wayne C. F. Cheng
司電話 685-7231
住家：685-6983
閣下將來幸福着想
本公司特設
各種人壽保險
意外和患病人息保障
減輕人息稅退休儲蓄
大學教育基金等等
不勝枚舉，如蒙諮商
請即賜電，新到加國
移民，一律歡迎。

午市茶點
式精美點心，完全符合香港一流標準，每款由三毛半起。

點心部主理人：余森

晚飯酒菜 豐儉隨意

小菜每款由一元起，宴會菜席，每席由三十餘元起（足十位用）華麗禮堂可設五十席。

廚務負責人 周江

僑胞及社團惠顧 無任歡迎

金龍酒家大平賣

金龍酒家位於砵亞板敦商業中心區生意好，用具新，因股東各謀別業，於出賣，志在必成，特委託律師樓辦妥手續，如有意者請向氏哥非律師處接洽。

氏哥非律師辦事處：
Mr. R. Scofield, 205-3rd. Av.
South, Port Alberni, B. C
電話 724-1275


市 黨 殲 儀
ARMSTRONG & CO.
 104 Dunlevy Ave., Vancouver, B. C.
 本店創設四十餘年經驗豐富價錢克己服務周到遠近聞名華友光顧極表歡迎如有接洽請問李榮
 特聘華人經理李顯榮
 本館電話 254-2821
 字榮電話 255-8814

三美電子行
SEMITRONIC PARTS CO.
714 Main St., Vancouver, B. C.
Phone: 688-4219

專賣
零件風筒唱片
唱帶收音錄音
擴音機
精工修理
電視
收音
錄音
機
廉價保用


Bank of Montreal
The First Canadian Bank

滿地可銀行

華埠支行新址片打東街一七八號

**加拿大
儲蓄公債**

即日開始發售

十二年期
平均年息 7.30 厘

十一月十五日以前
購買，可免補息！

經理：馬國材
Manager: T. Mah
電話：684-1357

廣萬生雜貨發行

KWONG MAN SANG & CO.

新到

賀年糖菓
清潤雪耳
花旗蝦米
爆浮蟾膠
水仙花頭
呂宋牙或

原塘蠔油
鮮明蠔豉
美味香信
去蒂冬菇
發菜綠豆
原條海參

打實業公司

務租收代 攝按屋房 賣買業商 碼頭通各 理代號本

Pender Realty & Insurance

Agencies Ltd. —

627 MAIN ST., SU 2-185

Vancouver, B. C.

電話 FA 5-1814 營業部 325-7450 榮映部 325-3157

電話 1207-87

電話 5782P C

商業樓宇

各種燕梳

新舊房屋

小柏文

本司專市定及因持業街台法管理，經手新案，由十四區屋主平賣式萬九千九百元

(榮映式)

十式物業大舖面商業樓地舖賣百五十元，租賣萬六千五百元先交五萬元

(榮映式)

舖面兩年新商業樓屋主有急備騰房物支自餘，生年入息一萬五千七百先交五萬元

(榮映式)

本十式組十年新街文六組有兩睡房位，後因數值十八萬五千元先交五萬元

(榮映式)

笠臣街街角華舖每日生意食百六十元平賣一萬五千

(榮映式)

山仔梳街街角商業樓賣面大舖面上下賣廚房，屋外另有十二組廚房地舖九十五尺年賣式萬

(榮映式)

式千七百元全價一十四萬元

(榮映式)

西區安臣街中環某舖每日生意一千元舖租五百元全價式萬六千元另點貨

(榮映式)

列治文區兩年新三個睡房全土庫第一間地舖，六十六尺街角位置全價萬式千九百元

(榮映式)

本司專市定及因持業街台法管理，經手新案，由十四區屋主平賣式萬九千九百元

(榮映式)

十式物業大舖面商業樓地舖賣百五十元，租賣萬六千五百元先交五萬元

(榮映式)

舖面兩年新商業樓屋主有急備騰房物支自餘，生年入息一萬五千七百先交五萬元

(榮映式)

本十式組十年新街文六組有兩睡房位，後因數值十八萬五千元先交五萬元

(榮映式)

笠臣街街角華舖每日生意食百六十元平賣一萬五千，山仔梳街街角商業樓賣面大舖面上下賣廚房

(榮映式)

公證人 吳洪雲

店花貨雜
 營業時間：
 上午十壹時半至半夜壹時半
 吳柏南敬啓
 電話：六八七、四〇九四
 萬士定東三八九號
 修理。忠誠爲僑胞服務。快捷妥當。
 電話：八七貳、壹〇三九
 諾里冷氣工程
 科大小商業凍房冷氣工程。設計裝置
 3742 Main St., Vancouver 10, B. C.

新
奇
上

飛虎牌

漆油

經銷處：僑豐有限公司
地址：緬街四四壹式號
電話：八七貳、貳叁壹八

盆景花木
結綉花球
僑胞社團
技工精製
花牌花圈
光顧定製

FAIRVIEW MOTORS
7th & Heather St.,
VANCOUVER 9, B. C.
Phone 872-5545

本號專門油漆
車身，用焗爐
烘乾，并有各
項機件供應，
快捷妥當，并
專門修理撞車
損壞及辦理保
險補回手續，
免費估價。

經理人 湯德新

東方花舖
Oriental Florists
251 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel 681-3448 681-3449;
晚間 266-5159

本號常備
四季時花
盆買栽花
花牌花籃
喜送柏松
大喜慶花
小喜慶花
結婚花球
球頭燈花
禮頭名花
各樣俱全
特款花圈
價錢克己
工銀精美
備馳名顯
新在歡迎

南華麵食
TOP VALLEY FOOD PRODUCTS LTD.
136 Powell St., Vancouver 4, B.C.
PHONE: 683 0733

各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新型機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

楓樹花舖
MAPLE FLORISTS
2525 ST. JOHN'S ST.
PORT MOODY, B.C.
Phone: 939-5200 Res: 942-8312

電話	特設代理	各式常備	喜慶怡花	四季鮮花
街 575 大生雜貨店		價廉工精	花籃插花	結婚花球

元昌肉食公司
DOLLAR MEAT STORE
266 E. PENDER STREET
TEL. 681-1052

馳名琵琶鴨
掛爐鴨
脆皮大乳鵝
爽嫩白切雞
美味桂花腸
鮮明肉類
承接金豬

巧製

逢星期四營業至
下午四時收市

黃炳超會計服務所
BING C WONG & ASSOCIATES
 Accounting & Taxation Service
 164 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
 電話 2 682-7561 682-7562

專辦
 入息稅項
 月結年結
 會計事務
 每月按時上門服務
 特設電腦計算機輔助

兼協助
 投資交易
 物業管理

英皇電器修理工程

合格牌照，新裝電火。

免費估價，電器修理。

日夜應命，電貳九八。五八七八 余鴻智

花 旗 麵 廠
 NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
 354 Dundas St. W. Toronto 4 B. C. Phone: 664-9870
 五磅十扎 花旗乾麵 雲吞乾麵 花旗炸麵 蒸汽炸麵 蒸汽鮮麵 鮮雲吞皮 鮮春捲皮 鮮鮮蛋麪 辛運餅仔
 零沽批發 麵粉案 麵粉 麵粉

地址：四街六十一號

華仁蛋糕

中秋月餅

電話：六八一・八〇一七

